



### PUTAENDO

Disfraces se tomaron el Hospital Psiquiátrico en marco de aniversario

Pág. 10

### Señaló Alcalde Jaime Amar

Sin denuncia no se puede iniciar sumario en caso discriminación

Pág. 5

### A un mes de su deceso

Denuncian maltrato físico en Hogar Trivelli tras muerte de albacea

Pág. 8-9

### Farmacéutico da otra versión

Cuidador de autos dice que fue discriminado en farmacia sanfelipeña

Pág. 11

### En homenaje a San Felipe

Curimón prepara para el sábado una gran Corrida Familiar

Pág. 14

### LOS ANDES

Joven podría quedar inválido o morir tras ser baleado por error

Pág. 12

### Asegura que es inocente

Acusado de agredir a ex rechazó suspensión y prefirió ir a juicio oral

Pág. 13

Doce personas quedaron seriamente damnificadas

# Tres casas afectadas por dos incendios en menos de 24 horas

Primer siniestro se registró en la población San Felipe, en tanto el segundo afectó dos casas en Nueva Algarrobal



Pág. 13



Tres casas resultaron destruidas con dos incendios que se registraron en menos de 24 horas en distintos sectores de la comuna de San Felipe. El primero tuvo lugar a las cero horas de ayer miércoles, cuando la alarma de Bomberos daba cuenta de una emergencia en la población San Felipe. La segunda emergencia y la más grave, se produjo en horas de la tarde y afectó a dos casas en la población Nueva Algarrobal (en la foto), dejando a doce personas literalmente con lo puesto.

### PUTAENDO: Se enfrentó a delincuente y fue apuñalado

Pág. 7

"Con muelas y dientes volvería a defender lo mío", aseguró el popular 'Manchao'



SAN FELIPE: Av. Bernardo O' Higgins 62, ☎ 513220

LOS ANDES: Av. Santa Teresa N° 638 local 126 y 128 Espacio Urbano Los Andes, ☎ 406628 - 460970

www.kovacs.cl



CHEVROLET



## El suicidio, un problema social y humano

■ Tomás Covarrubias F., Psicólogo

Como fenómeno humano, el suicidio ha estado presente en todas las épocas históricas. Sin embargo, las actitudes hacia este fenómeno han variado considerablemente en las distintas sociedades, dependiendo de los valores filosóficos, religiosos e intelectuales de cada cultura.

En muchos países, por prejuicios religiosos, cuestiones políticas o hábitos culturales, existe la tendencia a clasificar estas defunciones entre las de causas externas no intencionadas, o en las de causas indeterminadas; o se clasifican como muertes del corazón para evitar así los inconvenientes de la realización de autopsias u otro tipo de investigación indiscreta para conocer la causa. Por esto, se considera que existe una subestimación de la verdadera incidencia de las muertes por suicidio. Pese a ello, **el suicidio se encuentra entre las 10 primeras causas de muerte a nivel global.**

Según la OMS, a escala global, el suicidio representa el 1,4% de la carga mundial de morbilidad, además, en la Región del Pacífico Occidental representa el 2,5% de todas las pérdidas económicas debidas a enfermedades. *Aproximadamente un millón de personas se suicidan*

*en el mundo cada año*, y en muchos países, el suicidio es una de las cinco primeras causas de mortalidad en la franja de edad entre 15 a 19 años. La OMS estima que para el 2020 las muertes por suicidio podrían bordear unos 1,5 millones de personas. Estas cifras resultan sorprendentes al considerar las estimaciones que por cada muerte por suicidio se producen entre 10 ó 20 intentos.

Las tasas de suicidio tienden a aumentar con la edad. Más del 70 por ciento de las personas que se suicidan son mayores de 40 años y la frecuencia aumenta dramáticamente en los mayores de 60 años, sobre todo en los varones. A pesar de lo anterior, recientemente se ha registrado en todo el mundo un aumento alarmante de los comportamientos suicidas entre los jóvenes de 15 a 25 años. Actualmente, el suicidio es la tercera causa de muerte en los jóvenes de 15-24 años después de los accidentes y el homicidio.

**En Chile**, la tasa de suicidios el año 2009 fue de 12,7 por 100.000 habitantes, 20,6 por 100.000 en hombres y 5,0 por 100.000 en mujeres. Esto muestra un aumento de 3,1 puntos en relación con la tasa del 9,6 por 100.000 registradas el año 2000.

En el periodo de 10 años, entre el año 2000 y el 2009, el mayor aumento en las tasas de suicidio se observan en los hombres entre 20 y 29 años, seguido por los hombres entre 30 y 47 años. En las mujeres, el mayor aumento también se dio en el grupo etario de 20 a 29 años. En el grupo de edad de 10 a 19 años, la tasa de suicidio aumentó en 3,7 puntos entre el 2000 y el 2009, subiendo de 9,6 a 13,3 por 100.000. En hombres el aumento fue de 4,6 puntos, mientras que en las mujeres el aumento fue de 2,8 puntos. La tasa más alta de suicidio se mantiene entre los hombres de 65 años y más, alcanzando un 32,2 por 100.000, sin embargo el aumento entre los años 2000 y 2009 sólo fue de 0,2 puntos.

El expresarles todos estos datos estadísticos puede parecer algo frío para la realidad que estamos viviendo, sin embargo busca generar conciencia en las personas de que el suicidio es algo mucho más cercano a nosotros de lo que podríamos creer y que se vuelve urgente generar una legislación eficiente y políticas que atiendan a este problema de salud pública más que seguir tratando a estas personas como "cachos de la salud" sin dimensionar el verdadero problema.

## La columna de Jorge Figueroa Miranda

### Agosto, un mes de recuerdos inolvidables

Invariablemente todos tenemos un mes especial, donde el pasado se funde en cada uno de esos días y en el crisol del pasado van surgiendo recuerdos familiares, sentimentales, laborales, profesionales y tantas notas para remover lo que fue en nuestros años mozos.

Yo también estoy marcado por el número ocho del calendario que a través de los días son parte de la historia de un hombre común y corriente, que respeta la palabra reconocimiento y agradecimiento.

Un día 1 de agosto nació mi hermano Ricardo, falleció en La Ligua, hace algunos años atrás.

Un 2 de agosto nació mi nieto, Jorge Castro Figueroa, contador de profesión, que dicen que se parece a mí, no sé porque, que alguien me lo diga.

El 3 de agosto nació "Papito mono".

El 4 de agosto de 1956 fue la inauguración de la primera emisora en San Felipe, gracias a la acción visionaria de don Raúl Grez González y su esposa Clarita.

Nadie daba nada por este paso, ya que todos asociaban esta aventura a un fracaso total, que recordaba a la primera emisora de Los Andes, que cerró sus puertas al poco tiempo de haber nacido.

Incluso quienes sabían de comunicación, solo le daban meses de vida por don Raúl que traía la experiencia de una emisora en el sur de Chile, no sólo creó una en San Felipe, sino que también en Los Andes. También una transmisión en televisión conjuntamente con la Uni-

versidad Católica de Valparaíso, ya que el audio salía por la emisora y el video por este canal en circuito cerrado, con pantallas ubicadas en diferentes lugares de la ciudad, ya que era una sorpresa pues aun no se conocían los canales que hay en estos momentos. Felizmente fue elegido para ser la primera voz en estas dos emisoras en el Valle de Aconcagua y también el animador del programa televisivo. Uno de los televisores fueron ubicados en Librería Novedades de don Pedro Herrera, otro en el distribuidora de R.C.A. Víctor, los hermanos Eduardo y Patricio Jorquera, con un lleno total. La historia continúa en días sucesivos, ya que el día 5 de agosto de 1956, salió al aire el primero y gran programa de la cultura física Triunfos Deportivos.

Eran las 21:00 horas de ese día cuando su director Jorge Figueroa Miranda daba por iniciado el espacio con la voz comercial de Edison Meruane, propietario junto a sus hermanos de Casa Marynes. En los comentarios Miguel Ricardo Juri, que pudo haberse constituido en el tiempo como el mejor relator deportivo de Chile y ahí también estaba Delfín Silva Castellón que durante muchos años fue el más fiel entrenador de Unión San Felipe y no podemos olvidar al recordado Fernando Muñoz Vicencio que trabaja en Correos y Telégrafos.

Después fueron llegando nuevos nombres como Pedro Vergara Lameles que fue el pedestal para convertirse en un gran periodista. Luis Fara González, siempre atento a todo lo que pasara en el deporte. Reinard Montejo que hizo su primera arma radial. Richard Latorre con toda su historia. Héctor Fuentes empleado del Ban-

co del Estado. El doctor Segismundo Iturra, que comentó todo el campeonato mundial de aquel entonces. Raúl Tobar Meneses, que me acompañó en Loncoche para sacar campeonas de Chile en básquetbol al colegio Santa Cruz, Nicánor Pardo Randon, que llegó desde España para abrir el negocio de jabonería La Espuma y posteriormente incurrió en el transporte colectivo.

Y la columna se hace pequeña para dar nombres de quienes fueron colaboradores de Triunfos Deportivos, Hernán Jiménez Arancibia, Osvaldo Lazcano Chaparro, Raúl Prado, Hugo Donoso, Fernando Godoy Pérez, Hernán Donoso, Carlos Gutiérrez Torrealba, Sergio Márquez, Manuel Aqueveque, Renato Tello, Lenín Vega, Belarmino Donoso, Camilo Bruna, Orlando Caldera Guerrero, Héctor Besares, Marcial Camus, César Leiva, Héctor Paiva Pinto, Lucio Fariña, nombre que lleva el estadio de Quillota y Luis Santibáñez, el famoso entrenador, héroe de muchas jornadas. Héctor Labarca, que llegara desde Curimón para realizar el primera radioteatro de la emisora.

Por eso dije reconocimiento para este grupo envidiable que desde la nada hizo todo y bien. Agradecimientos para quien me dio la vida, mi madre, que nació un 30 de agosto y falleció a los 33 años, cuando yo tenía 13 años de vida. Fue fuerte, doloroso, amargo en un mes de agosto teñido de recuerdos de nostalgias, de páginas vividas del diario vivir. Absolutamente.

## INDICADORES

IVP		UF	
Fecha	Valor	Fecha	Valor
09-08-2012	23.549,01	09-08-2012	22.559,48
08-08-2012	23.548,47	08-08-2012	22.561,66
07-08-2012	23.547,93	07-08-2012	22.563,85
06-08-2012	23.547,39	06-08-2012	22.566,04
05-08-2012	23.546,84	05-08-2012	22.568,23
04-08-2012	23.546,30	04-08-2012	22.570,41

UTM Agosto-2012 39.570,00

## TELÉFONOS DE EMERGENCIA

BOMBEROS	132	518817
CARABINEROS	133	334000
HOSPITAL	131	493200

**LAS OPINIONES VERTIDAS EN ESTE ESPACIO SON DE EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE QUIENES LAS EMITEN, Y NO REPRESENTAN NECESARIAMENTE EL PENSAMIENTO DE DIARIO "EL TRABAJO"**

**EL TRABAJO**  
Desde 1929 Informando al Valle de Aconcagua

Salinas N° 348 • Fono 343170-343171 • Fax 343173 • San Felipe  
INTERNET: www.eltrabajo.cl • e-mail: diario@eltrabajo.cl

Director : Marco Antonio Juri Ceballos  
Gerente Comercial : Miguel Angel Juri Ceballos

**FUNDADO EL 24 DE FEBRERO DE 1929**

# Habilitan sistema para informar por celular emergencias en los hogares

'Alerta Hogar' se denomina el nuevo programa que implementará en San Felipe la Subsecretaría de Prevención del Delito, que tiene como objetivo constituir un sistema de comunicación entre vecinos que permita que ellos se comuniquen y avisen a las personas más cercanas que

**A través de mensajes de texto gratuitos podrán avisar hasta cinco personas previamente registradas, de que necesitan ayuda con solo enviar la letra A a número de cuatro dígitos.**

tienen una emergencia. La Subsecretaría seleccionó, entre las otras comunas de nuestro país, a

San Felipe para realizar la implementación, la que tiene como primer paso una capacitación a los dirigentes vecinales, la que se realizará el próximo jueves 22 de agosto, donde se les va a explicar el programa y la idea es que ellos le comuniquen a los vecinos de su sector de la existencia de este nuevo programa, y que se pueden inscribir en la Municipalidad o en el sitio web del programa también.

En este primer paso de inscripción, los vecinos deben llenar una ficha en el municipio, con su número de teléfono y dirección, e inscribir a cinco vecinos a

los cuales puede acudir en caso de presentarse una emergencia.

“Uno inscribe los celulares de los vecinos también y cuando tiene un problema manda una letra A al 1033 como mensaje de texto, y automáticamente el sistema por detrás genera un mensaje de texto a los vecinos que yo quiero que me ayuden, que dice el nombre de la persona, la dirección de la persona, y dice que tiene un problema y que se coordinen los vecinos, los vecinos van a recibir ese mensaje y la idea es que lo vayan a ayudar”, señaló Gonzalo Errázuriz, asesor Subsecretaría Prevención del Delito.

## TRABAJA CON REDES SOCIALES

Además el sistema tiene la particularidad de poder aprovechar de agregar Facebook y Twitter dentro de la misma cuenta, lo que permite que al activar la alerta, automáticamente los contactos de emergencia reciban un mensaje de texto, un e-mail y por medio del muro en Facebook se genera una alerta que dice que la persona tiene



El asesor de la Subsecretaría, Gonzalo Errázuriz, se reunió con el Alcalde Jaime Amar para explicarle el proyecto.

una emergencia, a lo que se suma Twitter.

Este programa se realizó de manera piloto en 14 comunas del país y actualmente se está ampliando a varias comunas más seleccionadas. En esas comunas donde ya se activó el programa, se ha hecho un seguimiento respecto de su utilización, evaluación que es positiva: “La gente lo ha tomado como un mecanismo de sensación de seguridad súper potente y las pruebas que se han hecho y la utilización que se ha

dado ha sido muy exitosa”, dijo Errázuriz.

## GRATUITO PARA LOS VECINOS

El costo del programa para el municipio es gratuito, entidad que después de un tiempo lo que paga son los mensajes de texto, que no se le cobran al vecino, quienes tienen dos alertas gratis durante el mes.

Cualquier tipo de celular que envíe mensajes de texto sirve, desde los más antiguos hasta los nuevos llamados inteligentes.



Aunque bastará con enviar la letra A a un número de 4 dígitos, la idea es usar los mensajes de texto para pedir ayuda a personas conocidas. Serán dos mensajes al mes gratuitos.

EL TIEMPO Fuente: Dirección Meteorológica de Chile			
Jueves	Nubosidad parcial variando a nublado	Mín. 4º C Máx. 21º C	
Viernes	Nublado	Mín. 6º C Máx. 19º C	
Sábado	Nubosidad parcial	Mín. 3º C Máx. 16º C	
Domingo	Nubosidad parcial	Mín. 3º C Máx. 16º C	

**SE VENDE CASA**  
De 3 dormitorios, living comedor, 2 baños, 1 estudio, cocina y baño de 3x2 cada uno. Predio de 1.000 mt2 con árboles frutales, derechos de riego y derechos en Coop. Agua Potable. Entrada de vehículo, sector El Asiento, Calle La Cancha N° 400.  
Cel 99072264



# UAC

Universidad de Aconcagua  
Sede San Felipe

Admisión Especial 2º Semestre -  
Inicio de Clases: 20 de Agosto de

**PLANES EN CONTINUIDAD DE ESTUDIOS**

- \* INGENIERÍA EN PREVENCIÓN DE RIESGOS Y MEDIO AMBIENTE
- \* INGENIERÍA (E) AGRONOMÍA
- \* AUDITORÍA

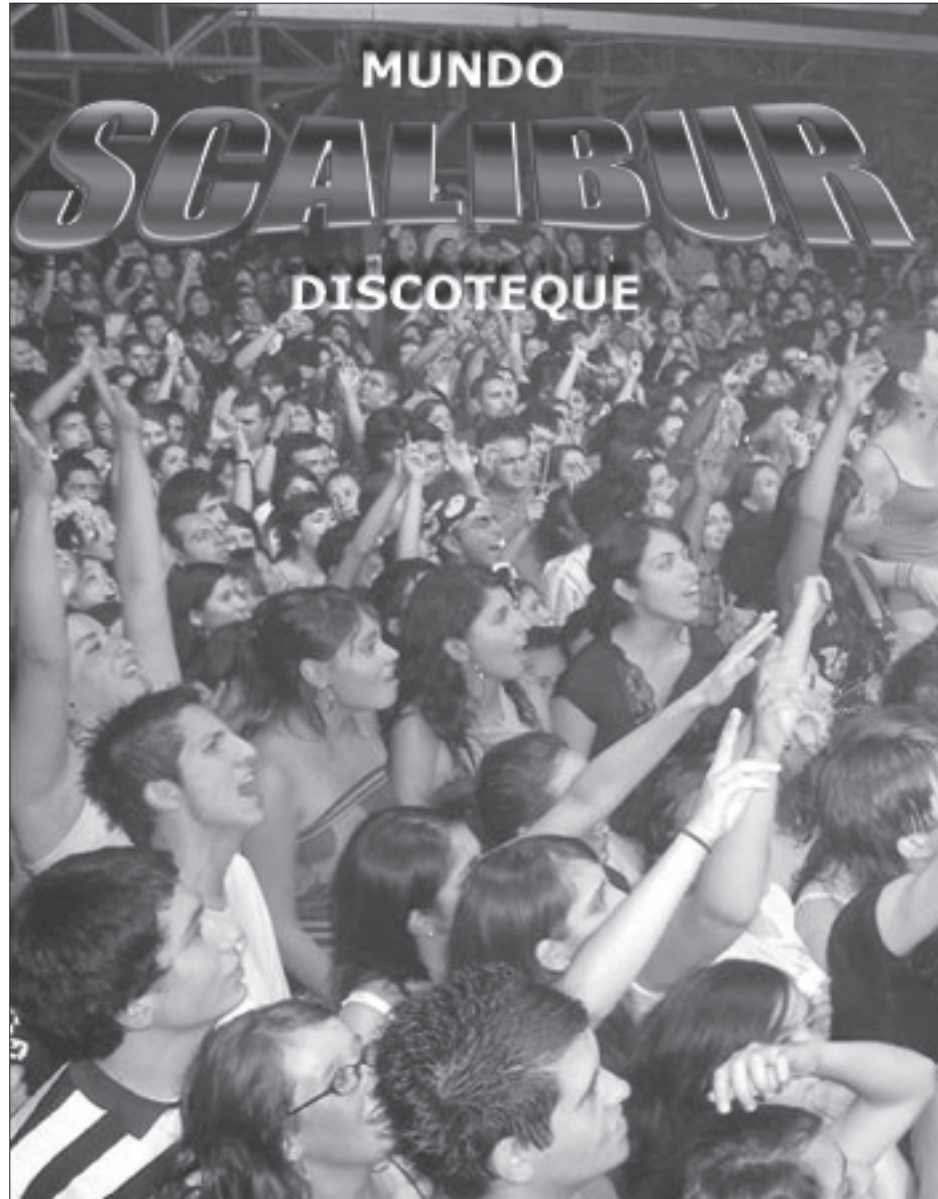
**DIRIGIDO A:**

- \* EGRESADOS Y TÉCNICOS DE NIVEL SUPERIOR EN EL ÁREA DE ESPECIALIDAD (Admisión Sujeta a la validación de perfil de ingreso de cada postulante)





**SEDE SAN FELIPE - INFORMACIONES Y MATRÍCULAS:**  
Av. Miraflores N° 2260 - Fono: 511414 - www.uac.cl



# Miguel Mateos presentará 'Tour Primera Fila' el 17 de agosto en Enjoy

El intérprete de 'Cuando seas grande'; 'Llámame si me necesitas' y 'Perdiendo el control', presentará sus más grandes y recordados éxitos en Enjoy Santiago el próximo 17 de agosto a las 21:00 horas, en el contexto de sus más de 30 años de carrera musical. La cita con el artista trasandino será una velada especial, con un concierto formato Premium Con-

**El cantante y compositor argentino regresa a Chile con una gira por los Casinos Enjoy, para recorrer más de 30 años de carrera musical como un regalo para su público seguidor.**

cert, para presentar su 'Tour Primera Fila', gira que se ha transformado en una serie de presentaciones íntimas cargadas a los clásicos que han formado parte de sus 30 años de

carrera e historia musical, misma que lo han convertido en un destacado artista de todos los tiempos.

La invitación es para no perderse a Miguel Mateos y sus grandes éxitos en un espectáculo de gala con temas como 'Atado a un sentimiento'; 'Mi sombra en la pared'; 'Obsesión' y mucho más.

El cantante y compositor trasandino realizará una gira nacional que comenzará en Enjoy Santiago, para continuar en Enjoy Coquimbo el 18 de agosto y en Enjoy Viña del Mar el 19 del mismo mes.

Más información en [www.enjoy.cl](http://www.enjoy.cl)

Entradas disponibles a través del sistema Punto Ticket. Las entradas tienen un valor desde los \$15.000 a los \$45.000.



Miguel Mateos, uno de los artistas más relevantes del denominado 'Rock Latino de los 80s', recorrerá sus más de 30 años de carrera musical en el Casino Enjoy.



El Sexteto de Viento 'Sibelius' se instalará este viernes en el Teatro Municipal con su música clásica y contemporánea.

## 'Sibelius' se apoderará del Municipal con música clásica y contemporánea

La música continúa apoderándose del Municipal de San Felipe y este viernes 10, a partir de las 19.30 horas, no será la excepción, puesto que el **Grupo de Ensamble de Vientos 'Sibelius'**, conformado por seis grandes músicos de la Quinta Región, se hará presente con un variado repertorio musical que va desde Händel hasta música de Astor Piazzola.

Esta agrupación se conformó el año 2011, ha recorrido diversos escenarios de la región presentando un amplio repertorio que comprende, por una parte, obras de música docta y por otra arreglos del mundo popular, latinoamericano y el jazz, pero siempre manteniendo la sonoridad y calidad interpretativa de una agrupación de cámara, todo pensado por su formato particular de mixtura tímbrica, entre bronces y maderas, complementa la potencia sonora de los metales con la dulzura y expresividad de los Clarinetes, además de FlugelHorn y Trombón, lo que le vale ser uno de los grupos musicales más privilegiados del país.

Para Ricardo Morales, director de la agrupación, «'Sibelius' tiene como

fin la difusión del maravilloso mundo de los instrumentos de viento y mostrar sus cualidades timbrísticas, técnica de ejecución y dar a conocer la amplia gama de repertorios que nosotros podemos abarcar».

La agrupación esta integrada por Ricardo Morales (Trompeta y Director musical); Víctor Olivares (Flugel Horn); Rodrigo Sepúlveda (Trombón); José Aranda (Primer Clarinete); Andrea Astorga (Segundo Clarinete) y Jerry Galves (Clarinete Bajo) y contempla un programa que va desde: Music for the Royal Fireworks (G.F.Händel); Sinfonía 25 (primer movimiento) (W.A.Mozart); Nocturno N°2/Gran Vals Brillante (F.Chopin); Danza Eslava N°7 (A.Dvorak); Selección Opera Carmen (G.Bizet); Lilita Mía (Tango) (A.Oldiyard); Adiós Nonino (A.Piazzola); Medley Latinoamericano; Autumn Leaves/Fly me to the moon y Melodías con Swing.

La entrada para este espectáculo es totalmente liberada y cuenta con el patrocinio de la Universidad de Aconcagua y la I. Municipalidad de San Felipe.

# PROGELEC



## CAMIÓN GRÚA CAMA



**PARA TRANSPORTE DE VEHICULO CAMIÓN GRÚA - ARRIENDO MINI EXCAVADORA ANALIZADOR DE RED ARMÓNICOS, MEDICIÓN DE TIERRAS Y GEOLÉCTRICO Montaje e Instalación Eléctrica A.T.B.T., Bomba Superficie y Pozo Profundo**

- Postación
- Trabajos en altura máxima 18 Mts.
- Montaje Industrial
- Letreros propaganda y otros
- 2-7 toneladas
- Podas
- Traslado de maquinaria
- Contenedores

Certificado por



**LLAMAR FONOS: 514471 - 512759**

**FREIRE 227 - SAN FELIPE**



## DESDE 1929 A LA ERA DIGITAL

... la mejor forma de comenzar el día

[www.eltrabajo.cl](http://www.eltrabajo.cl)




El Trabajo - Salinas 348 - Fono: 343170 - San Felipe

# ¿Quiere dar solidez a su marca?





**CARLOS CONDELL**  
**731 SAN FELIPE**  
**TELÉFONO/FAX:**  
**51 42 38**  
**WWW.RADIOCARNAVAL.CL**

## Hágase socio de marcas sólidas

Señaló Alcalde Jaime Amar:

# "Sin denuncia no se puede iniciar sumario en caso de discriminación"

Alcalde Jaime Amar señaló que sin una denuncia no se puede comenzar sumario en presunto caso de discriminación dentro del municipio

Alcalde Jaime Amar señaló que sin una denuncia no se puede comenzar

sumario en presunto caso de discriminación dentro del municipio

Señalando que en estos 18 años, él nunca se había encontrado con un caso donde una funcionaria municipal fuera sacada de una ceremonia por su apa-

riencia física, el Alcalde Jaime Amar se refirió a la información divulgada ayer en Radio Aconcagua, donde se afirmaba que una secretaria del municipio había sido, aparentemente, discriminada de una ceremonia por su aparien-

cia física.

El jefe comunal señaló que si los hechos sucedieron efectivamente de esta forma, espera que no se vuelvan a producir, aunque él tiene una versión distinta de lo que habría ocurrido, especificando que la situación no se debió a la condición física de gordura de la secretaria.

"Este es un tema donde también a mí me ha llamado la atención, porque la funcionaria no ha hecho la denuncia para poder seguir el proceso administrativo".

## INVESTIGACIÓN SUMARIA

Amar dijo que ha conversado con la funcionaria afectada de manera informal, ya que lo que debe suceder es que ella se dirija al Alcalde y no al revés.

"La persona que se ve afectada es la que tiene que venir, yo no soy investigador privado, sino que corresponde administrativamente si alguien han sido vulnerados sus derechos, tiene que hacer los procesos como corresponde, los procesos administrativos



El Alcalde Jaime Amar dijo que no había conocido una situación de este tipo, en que se señala una situación de discriminación.

internos tienen un mecanismo preestablecido, lo que abre una investigación sumaria para acreditar si los hechos son los que se manifiestan", dijo el Alcalde.

Según explicó Amar,

para poder abrir un proceso de investigación sumaria tiene que haber una denuncia previa, lo que establece la normativa administrativa, para luego enviar la investigación a la Contraloría.

## Capacitan a 33 emprendedores de Los Andes en comercio electrónico

**LOS ANDES.**- Un total de 33 microempresarios y emprendedores de la provincia de Los Andes pudieron acceder a una capacitación en emprendimiento digital y facturación electrónica organizada por la oficina territorial de Sercotec Aconcagua.

Según explicó el ejecutivo de la oficina de Sercotec, Roberto Ponce, la idea fue entregar herramientas a los pequeños empresarios para poder mejorar sus redes de comercialización a través de internet aprovechando para ello los diferentes portales de compra y venta como Ebay, Marcedolibre o Mercado Público.

Además se les dio a conocer la forma de poder llegar a sus clientes a través de estos medios y la forma en que deben hacerlo.

El ejecutivo dijo que en el caso de

la facturación electrónica, el objetivo es que los empresarios conozcan las ventajas del uso de este tipo de tributación, sobre todo en lo concerniente a diferir el pago del IVA desde los días 12 a los 20 de cada mes y el ahorro en tiempo al evitar los timbrajes y envíos de estos documentos.

Por su parte, el Coordinador Provincial del Comité Técnico Asesor de la Gobernación, Francisco Porta, señaló que estas capacitaciones apuntan a mejorar y facilitar las labores para todos los emprendedores de la provincia.

Agregó que como Comité Técnico llevan adelante un seguimiento del apoyo que se ha brindado a cada participante, «pues la idea de la gobernadora es impulsar estas iniciativas para fomentar el desarrollo productivo y la empleabilidad en la provincia».

**Restaurant Centro**

**MANUEL RODRIGUEZ**



**RESTAURANT**  
CENTRO  
MANUEL RODRIGUEZ

**MENÚ DIARIO**

**DIA LUNES**

**CHUPE DE GUATITAS**

**VARIEDAD DE PLATOS**

**Coimas N° 359- Fono 510448**  
**San Felipe**

## Hotel y Restaurant REINARES

**\*Tradición por más de 40 años\***

**\* Con estacionamientos exclusivos para clientes**

- \*Alojamiento
- \*Baño Privado
- \*Baño Compartido
- \*TV Cable
- \*Manifestaciones
- \*Carnes, Parrilladas
- \*Almuerzos de Casa de lunes a domingo

**ZONA WI-FI**

**Carlos Condell 75 Fono Fax 510359 San Felipe**

*Este invierno*

# prevenir la lleva

Por un invierno sano para todos



Elige prevenir las enfermedades de invierno siguiendo estas instrucciones.




LAVA TUS MANOS FRECUENTEMENTE



SI ESTORNIDAS, CUBRE TU BOCA CON TU ANTEBRAZO



USA PAÑUELOS DE PAPEL Y BOTALOS DE INMEDIATO



VENTILA TU HOGAR A DIARIO

**FRENTE A LA APARICIÓN DE LOS SÍNTOMAS DE ENFERMEDADES RESPIRATORIAS:**

CONSULTA PRIMERO EN EL CENTRO DE SALUD FAMILIAR, CONSULTORIO O SERVICIO DE ATENCIÓN PRIMARIA DE URGENCIA (SAPU) MÁS CERCANO. AHÍ ENCONTRARÁS SALAS ESPECIALES PARA TRATAR ENFERMEDADES RESPIRATORIAS DE NIÑOS Y ADULTOS.

SÍNTOMAS GENERALES	SÍNTOMAS EN LACTANTES
<small>FIEBRE, DECAIMIENTO, TOS, FLEMAS, DIFICULTAD RESPIRATORIA Y FALTA DE APETITO.</small>	<small>RESPIRACIÓN DIFÍCIL, COLOR AZULADO DE LA MUCOSAS, HUNDIMIENTO DE COSTILLAS Y SILBIDOS AL RESPIRAR.</small>



**600 360 7777**  
**SALUD RESPONDE**  
24 horas al día, todos los días. www.saludresponde.cl

Por un invierno sano para todos





# "Con muelas y dientes volvería a defender lo mío", aseguró conocido y popular 'Manchao'

**PUTAENDO.-** Luego de reponerse del brutal ataque recibido a manos de un desconocido que le propinó una herida cortopunzante en su abdomen, don Héctor Calderón Núñez recibió a **Diario El Trabajo** en su hogar, agregando que con muelas y dientes volvería a defender su vida y su negocio si tuviese que vivir la misma experiencia por la que pasó el martes en horas de la tarde.

Con la tranquilidad que le caracteriza, don Héctor señala que a la mujer que ingresó a su negocio para solicitar alguna información de un eventual arriendo, él la atendió como a cualquier otro cliente, en forma respetuosa y asegurándole que no habían viviendas para arrendar en el sector, donde luego de un par de minutos ingresó un sujeto joven, el que le pidió que le pesara dos kilos de pul-

pa, para posteriormente pedirle queso de cabeza, ocasión en que al darle la espalda a dicho joven, lo tomó por el cuello con la intención de meterle la mano a sus bolsillos. En ese instante don Héctor asegura que «me apretó muy fuerte el cuello y sentí que metía su otra mano en mi ropa. Me fui en collera en ese mismo instante, forcejamos hasta que logré soltarme la mano e incluso le pegué un buen par de combos, solo sentí un pinchazo en mi estómago, sin saber que me habían apuñalado. Seguimos forcejeando y caímos al suelo, donde este joven aprovechó de robarme el dinero y no me dejaba pararme y salió arrancando de mi negocio».

Don Héctor asegura que hoy después de analizar lo ocurrido, tiene claro que de no haber forcejeado con el delincuente y no haber opuesto resistencia, tal vez hubiese sido una cosa más grande, porque afortunadamente entre el forcejeo el sujeto

botó la cuchilla, la que fue encontrada la mañana de este miércoles en un rincón de la sala donde ocurrió el ataque, cuchilla que fue retirada por Carabineros y que tendría una hoja cercana a los 20 centímetros.

«Tuve suerte porque la cuchilla se le cayó, pero no tuve miedo pues con muelas y dientes defenderé mi vida y lo que a mí me ha costado si esto me volviera a ocurrir, lo que nunca me había pasado en todos mis años de trabajo. Yo soy católico, a mi manera, y creo que de alguna forma la fe, mis santos y los amigos que están aquí y que ya partieron me deben haber protegido».

**- ¿No fue muy arriesgado oponer resistencia y forcejear con un tipo que tenía una cuchilla?**

- «Creo que hice lo que debía hacer, porque no puede venir un tipo, amenazarlo y llevarse tan fácilmente lo que uno se gana honradamente. Opuse resistencia y me fui en



Héctor Calderón, más conocido como el 'Manchao', agradeció a las numerosas personas que se han preocupado por lo que le sucedió.

collera, le di también un buen par de combos, por lo que no sentí temor y gracias a Dios estoy bien, quiero agradecer a tantas personas que se preocuparon por mí, que llamaron, porque yo nunca pensé que había tanta gente que me podía estimar».

**- ¿Seguirá trabajando, Don Héctor, a pesar de lo que ocurrió?**

- «Claro que sí, con más ganas que nunca, pero con algunas precauciones que tomaremos. Y usted me ve que yo ya estoy trabajando en lo que sé

hacer y en lo que me gana mi vida, y sigo esperando a todos mis clientes para atenderlos como siempre les he atendido en toda mi vida», señaló Héctor Calderón.

Por último, continúan las intensas diligencias para tratar de dar con el autor del brutal ataque, donde por medio de fuentes extraoficiales se conoce que estarían bien avanzadas las investigaciones que permitirían la captura del autor del robo y de la puñalada durante las próximas horas.

**Patricio Gallardo M.**



Esta cuchilla de 20 centímetros fue encontrada en el local del 'Manchao', la que el delincuente perdió cuando Héctor Calderón lo enfrentó, razón por la cual terminó atacándolo con un punzón que le provocó una lesión solo leve afortunadamente.

## IST, a la vanguardia en gestión preventiva



IST, más de cinco décadas impulsando la investigación, divulgación y desarrollo de la prevención para la seguridad y calidad de vida de los trabajadores afiliados.

www.ist.cl

**IST**  
Especialistas en Prevención®

Dolores Estay falleció el 29 de junio y ya afloran problemas

## Denuncian maltrato físico en el Hogar Trivelli tras la muerte de su Albacea

Roberto González Short  
rgonzalez@eltrabajo.cl

Formulando una pila de serias denuncias en contra de quienes manejan actualmente el Hogar Trivelli de San Felipe, una de las instituciones más prestigiosas de nuestra ciudad, visitaron nuestra Sala de Redacción uno de los hijos de Dolores Estay, la mujer que manejara dicho refugio social durante más de 35 años. Carlos Zapata y la nuera de ésta, Patricia De La Fuente Cavalín, hablaron con **Diario El Trabajo** para exponer sus dudas en torno al accionar del Directorio del



Carlos Zapata, hijo de Dolores Estay.

Trivelli.

Según las denuncias de ambos, durante los últimos dos años, desde que falleciera la señora Dolores Estay el 29 de junio a sus 85 años, se han presentado una serie de supuestas anomalías y atropellos en perjuicio de los más de 20 abuelos que pernoctan en ese Hogar.

### “LA MOJARON POR PEDIR UN POQUITO MÁS DE COMIDA”

“La última noche en que Dolores estuvo en el Hogar Trivelli y nos pidió que la sacáramos de ahí, tuvimos que actuar como ladrones, porque



Patricia De La Fuente Cavalín, nuera de Dolores Estay.

no se nos permitió sacar sus cosas personales, seguido a eso, nunca más se nos permitió entrar a ese lugar”, señaló Patricia De La Fuente Cavalín, nuera de Dolores Estay.

“Supimos de algunos maltratos físicos en contra de una abuelita llamada Rosita Ibaceta, a quien la mojaron y la acostaron mojada, por tal razón, ella llegó a padecer de una fuerte neumonía, estuvo muy mal, esta agresión la sufrió porque ella pidió un poquito más de comida, eso lo hizo la señora Mercedes Montenegro, quien era lavandera y ahora se desempeña como ‘la jefa’ de todo”, agregó De La Fuente.

“Lo que más nos preocupa a la familia de Dolores Estay, es el saber el cómo esta Directiva está ahí, por ejemplo, en el Testamento del señor Trivelli, él dejó claramente estipulado que ‘sólo mujeres’ serían las atendidas en este Hogar, y ahora hay varones viviendo en esas dependencias”, asegura la nuera de Dolores.

“Yo lo que quiero es que el trabajo que ella hizo, sea dignificado, a los abuelos con ella, nunca les faltó nada, has-



Los abuelos del Hogar Trivelli permanecían animados y tomando el sol y realizando sus tertulias.

ta de su bolsillo mi suegra Dolores ponía recursos para que nada les faltara, ahora me he enterado que los abuelos están sin confort; sin alimento; sin pañales y que en la noche sólo una taza de agua les dan para acostarlos”, concluyó Patricia.

Pero la gravedad de estas denuncias no se limitan sólo a este supuesto maltrato hacia Rosita Ibaceta, ya que el

propio hijo de Dolores, Carlos Zapata, aseguró a **Diario El Trabajo** que a su madre la tuvieron drogada durante varios meses, razón por la que él la habría sacado del Hogar al que ella tantos años dedicó a servir.

“A mi madre cuando estuvo en el Hogar Trivelli como usuaria, a ella me la tenían muy drogada, (...) los medicamentos que le sumi-



Yanina Véliz, funcionaria encargada del ejercicio físico del Adulto Mayor.





ESTE VIERNES

PRESENTAN

# LUIS JARA

## PREMIUM CONCERT

**VIERNES | 21 HRS**  
**10 AGOSTO**

PRECIOS  
**DESDE \$10.000**

CÓMPRALAS  
AQUÍ

  
**enJOY SANTIAGO**

 Paga hasta en 12 cuotas sin interés con tu tarjeta BBVA **enJOY**

Descuentos especiales clientes:





Infórmate de todos nuestros espectáculos en **enJOY.CL**





nistraban no eran medicados debidamente, por esa razón yo la retiré del Trivelli, todo el día ella pasaba dormida, eso no era vida lo que mi madre estaba pasando”, indica su hijo Carlos.

“Lo que estamos pidiendo, es que el Estado intervenga esta institución y que se nos informe en qué condiciones jurídicas está operando, pues creemos que esto es una toma ilegal de las instalaciones”, comenta Zapata a **Diario El Trabajo**.

Ante la seriedad de lo denunciado, nuestro medio inició una investigación que nos permita documentarnos objetivamente sobre si efectivamente las condiciones en las que los ancianos viven en el

Hogar Trivelli son insanas o que reflejen una aparente negligencia por parte de quienes atienden a estos abuelos. Francisco López Muñoz, Abogado, Secretario de la Fundación Emilio Trivelli, respondió a nuestras preguntas puntuales sobre lo denunciado por familiares de Dolores Estay.

- **¿Cómo está constituido el Hogar Trivelli?**

- “El Hogar Trivelli depende de la Fundación de Beneficencia Emilio Trivelli, esta fundación fue creada en 1974 y ha sido manejada por un Directorio que, hasta la fecha, aún está vigente. De este Directorio la señora Dolores Estay era Presidente hasta que murió en 2011”.

- **¿Este Directorio autorizó a la señora Mercedes Montenegro para actuar como Encargada del Hogar?**

- “Cuando la señora Dolores tuvo que dejar sus labores como Presidente por motivos de salud, el Directorio determinó que la señora Mercedes Montenegro se desempeñara regularmente como ‘Encargada’ directa y presencial del Hogar Trivelli”.

- **¿Hay o hubo algún maltrato con agua en contra de Rosa Ibaceta?**

- “Esa es una denuncia infundada que no es efectiva, nosotros conocemos sobre este rumor o presunta denuncia, las inspecciones de las autoridades sanitarias han dado fe de que las ancianas del Hogar Trivelli están en buenas condiciones y de ninguna manera estamos violentando las normas que regulan el Hogar”.

- **Si el Testamento del señor Emilio Trivelli decía que el Hogar Trivelli sólo podía socorrer a mujeres ancianas, ¿por qué hay dos varones ancianos siendo atendidos en el Hogar?**

- “El Directorio tomó la decisión de aceptar a un par de ancianos varones en calidad de usuarios, creemos que con esa acción no se ha per-

dido el objetivo original de velar porque el Hogar Trivelli rescate y auxilie a personas de la Tercera Edad”.

**‘LO QUE EL OJO PUEDE VER’**

Con miras a confirmar las condiciones en las que estos abuelos están siendo atendidos, **Diario El Trabajo** realizó una visita al interior del Hogar Trivelli. Nuestras cámaras registran un grado de limpieza y comodidades básicas bastante dignas, la actitud de los ancianos no reflejaba, al momento de nuestro ingreso, la de unos abuelos temerosos o que en apariencia reflejaran indicios de estar atemorizados, por el contrario y sin ser expertos en la materia, la reacción de ellos fue bastante emotiva e integrados a las dinámicas dirigidas al fortalecimiento físico, mismo que les es impartido por Yanina Véliz, una funcionaria que los atiende en ese sentido. La ropa de cama, cobijas, mesas, utensilios de cocina y baños, estaban impecablemente limpios.

En un sentido práctico, las denuncias hechas por los familiares de Dolores Estay deben también ser atendidas por quienes tienen la autoridad para hacerlo, pues nuestra evaluación está su-



La obra de Dolores Estay ha sido reconocida por toda una generación de sanfelipeños en el Hogar Trivelli, ella fue reconocida como ‘Ciudadana Ilustre’ hace algunos años. Foto del recuerdo con el Alcalde Jaime Amar en la década de los 90’.



La limpieza es uno de los factores que resaltan en la cocina del Hogar Trivelli.

jeta a los pocos minutos que duró nuestra inspección, una observación que claramente está limitada a lo que ‘el ojo ve’ y no a lo que ocultan las paredes y la noche, al interior de tan insignificante institución.

**Namiel JUGUETERIA ONLINE**

Robots, Juguetes Radio controlados y más Juguetes especiales a Hidrógeno! Tecnología y ciencia para jugar ... Robots radio controlados armables Envío a domicilio.

FONO: (09) 62322571 Y VÍCTANOS EN [WWW.Namiel.CL](http://WWW.Namiel.CL)

**SSANGYONG**  
Be yourself

**Ahora cuando BENCINA**

**PRECIO DE LANZAMIENTO desde \$9.990.000**

**NUEVO MOTOR 2.0 143 HP**

CONTROL CRUCERO - AIRBAG - COMPUTADOR A BORDO - NEBLINEROS  
CAJA MECANICA DE 6 VELOCIDADES - LLANTAS DE ALEACION - AIRE ACONDICIONADO DE SERIE

También disponible en versión Diésel

100.000 KILOMETROS 3 AÑOS GARANTIA

SKB Mobil Korean Made Santander SKBERGÉ INMOVILIZADOR

Los Andes / Avda. Argentina 1130  
Teléfono (34) 423184 - 469511  
[www.tocornalautos.cl](http://www.tocornalautos.cl)

San Felipe / Santo Domingo 195  
Teléfono (34) 510865 - 511273  
[www.xxi.cl](http://www.xxi.cl)

**TOCORNAL AUTOS**

## Disfraces se tomaron el Hospital Psiquiátrico en el marco de su aniversario

**PUTAENDO.-** El Hospital Psiquiátrico Dr. Philippe Pinel, se encuentra celebrando su aniversario N° 44, donde la jornada de este día martes los



Los funcionarios dieron rienda suelta a su creatividad con un sinnúmero de disfraces que fueron del deleite de los pacientes, y por supuesto también de los funcionarios que en los distintos servicios cumplían sus funciones con sus llamativos atuendos.



disfraces se tomaron dicho centro asistencial.

Los funcionarios encabezados por la Directora Jeanette De La Barrera dieron rienda suelta a su creatividad con un sinnúmero de disfraces que fueron del deleite de los pacientes, y por supuesto también de los funcionarios, quienes en los distintos servicios cumplían sus funciones con sus llamativos disfraces.

Las alianzas representadas por las candidatas Lila Montenegro de la Alianza Negra; Paula Contreras, de la Alianza Naranja, y Sara Álvarez, de la Alianza Rosada, se jugaban sus mejores cartas por tratar de obtener la mayor cantidad de puntos en esta competencia que se ha transformado en toda una tradición en la semana aniversario del Hospital Psiquiátrico Dr. Philippe Pinel, y que a través de esta pequeña nota les entregamos algunas imágenes de lo que fue esta entretenida jornada de disfraces con que los funcionarios del Hospital Psiquiátrico se encuentran celebrando su semana aniversario.

Patricio Gallardo M.



Los coloridos y llamativos trajes constituyeron un verdadero espectáculo este martes en el Hospital Psiquiátrico de Putaendo.



Centro Médico - Odontológico  
**SE-DENT**

Servicio Especialidades Médicas y Dentales



**NEUROLOGIA INFANTIL**

**Dra. Pamela Bravo P.**

U. de Chile  
(Post Grado)

- Cefaleas
- Migrañas
- Síndrome Déficit Atencional
- Hiperactividad
- Trastornos del Aprendizaje y/o Lenguaje
- Trastornos del Espectro Autista
- Retraso del desarrollo psicomotor
- Enfermedades Neuro Musculares
- Parálisis Cerebral



**¡Cuenta con Nosotros!**  
**Implantes Dentales**

Los Implantes de Titaneo son la mejor opción cuando se han perdido piezas dentales

**SAN FELIPE**

Prat 585

Fono: 535469 - 910900 - 506218

**www.sedent.cl**

**LOS ANDES**

Esmeralda 246

Fono 294950

Farmacéutico asegura que las cosas fueron diferentes

# Cuidador de autos asegura que lo discriminaron en farmacia sanfelipeña

**Roberto González Short**  
rgonzalez@eltrabajo.cl

Asegurando haber sido víctima de discriminación por parte de una dependiente farmacéutica, visitó nuestra Sala de Redacción un hombre que se identificó como Aladino Vivanco Fuentes, cuidador de autos y usuario del Hogar de Cristo. Según el denunciante, a él le habrían negado la venta de un producto por su condición social, pues diez minutos después de que le dijeran que no había dicho medicamento, él pudo comprobar que a otra persona sí se lo vendieron normalmente.

## “SE VIOLARON MIS DERECHOS”

“El día miércoles 1º de agosto, fui enviado a la Farmacia Dr. Simi por un amigo, ubicada en Portus 239 entre Prat y Merced, llegué a comprar unas gotas Viadil, cuando ingresé a esta farmacia, la funcionaria que atiende al público se negó rotundamente a atenderme y me negó el producto solicitado”, aseguró Aladino a **Diario El Trabajo**.

“Cuando volví a donde la persona a quien le hacía el encargo, esa persona fue personalmente a preguntar por dicho producto, se lo vendieron con toda nor-

malidad. Me siento discriminado y que en esta situación se me vulneraron mis Derechos como consumidor”, indica Vivanco.

“Este proceder de parte del personal de esa farmacia, obedece a que hace algunas semanas compré ahí unas ampollas (ampollas) inyectables que, luego de abrirlas, estaba una de ellas quebrada, cuando reclamé, a ellos no les gustó, fue tanta mi insistencia que al final me repusieron el producto, pero de mala gana”, concluyó el denunciante.

## “SE PORTÓ MUY MAL”

Sobre este tema, nues-

tro medio habló con Ricardo Olea, encargado de la Farmacia Dr. Simi, quien aseguró que el señor Aladino se había portado inadecuadamente y que posiblemente la dependiente se asustó y prefirió evitar problemas con el mismo.

“Aladino es una persona muy amable normalmente, él nos ayuda a subir y bajar las cortinas regularmente, sabemos que él a veces no anda en su estado normal; él vino a comprar unas *Neurobiontas inyectables*, ese día creo que él no estaba bien y reclamó que una ampolla estaba quebrada, si eso fuera así, el olor habría sido insoportable y nos habríamos dado cuenta, por lo tanto es imposible que hubiese estado rota”, comentó Olea.

“Cuando las funcionarias le dijeron que era imposible que estuvieran quebradas, él entonces se ofuscó y delante de nuestro personal, tiró la caja de inyecciones y su gorro, creo que no estaba en su normal estado, por eso se le negó la devolución, se portó muy mal”, afirmó en funcionario farmacéutico.

“A los días, Aladino volvió con este tema del



Aladino Vivanco Fuentes.

Viadil, yo llegué y le dije que no quería problemas con él, le regalé pues la caja del medicamento y me dejé las que él había desechado anteriormente, supongo

que la empleada se asustó cuando regresó a comprar otro producto y prefirió no venderle”, reconoció Ricardo a **Diario El Trabajo**.



Farmacia en la que habrían ocurrido los hechos denunciados.

20 de Marzo 2007 96.5 RADIO FM VIDA Putaendo 20 de Marzo 2011

4 años marcando la diferencia  
Primera sintonía comunal  
Fm Vida ¡siempre junto a ti!

radiofmvida@gmail.com 502040 96.5 noticiasmfvida@gmail.com 502557



NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.

# OPORTUNIDAD HYUNDAI

HASTA

# 12%\*

DCTO.



**SANTAFE**

**APROVECHA SOLO HASTA EL 31 DE AGOSTO**






No te pierdas hasta un 12% de descuento en tu nuevo Hyundai con financiamiento intermediado por Amicar.




CHACABUCO 255, SAN FELIPE.  
TELÉFONO: 511581 • FAX: 512647



\*El descuento del 12% se aplica en la compra del modelo Veracruz en todas sus versiones y Santa Fe versión 2.4 GLS 2WD 6MT CLIM que sean vendidos y facturados con financiamiento intermediado por AMICAR, hasta el 31 de agosto de 2012. Para otros modelos y versiones los porcentajes de descuentos varían. Esta oferta no aplica para el modelo Equus. Para compras realizadas sin financiamiento intermediado por AMICAR el descuento en la compra es menor. Infórmese de estos descuentos en la red de puntos de venta autorizados Hyundai a lo largo de todo Chile. El financiamiento, % pie y tasa de interés está sujeto a situación crediticia del cliente al momento de la solicitud, evaluación y aprobación. Monto a financiar con un máximo de 30% de pie y plazo mínimo 36 meses. Tasas vigentes en portal Amicar. Este descuento no es acumulable a otras promociones que estuvieren vigentes. Fotografías con opcionales. Hasta agotar stock. No se incluye flete a regiones. Financiamiento intermediado por Amicar en los términos y condiciones con ella contratados. Para información sobre financiamiento, tasas, cuotas CAE consulte en [www.amicar.cl](http://www.amicar.cl)

# Joven podría quedar inválido o morir tras ser baleado por error

**LOS ANDES.**- Un desolador pronóstico presenta el estado de salud del joven Amado Eusebio Aguilar Ogalde (24), conocido como 'El Gusi', quien la mañana del sábado recibió un balazo durante un confuso incidente con un comerciante en la población René Schneider.

El joven, quien permanece internado en la UCI del Hospital San Camilo de San Felipe, sufrió una fractura de la quinta vértebra cervical, perforación de hígado e intestino y una lesión medular severa que podría dejarlo en silla de ruedas de por vida. Además aún permanece con riesgo vital y los pronósticos de los médicos son muy poco alentadores debido al tipo de lesión que sufrió, correspondiente a una herida a bala abdominal con salida de proyectil.

## BALEADO POR ERROR

En la audiencia de formalización, el fiscal Ricardo Reinoso Varas formuló cargos en contra del imputado Víctor Hugo Rojas Lobos

(66), alias 'El Tinto', por homicidio frustrado y porte ilegal de armas de fuego.

De acuerdo al relato de los hechos efectuado por el persecutor, cerca de las 8 de la mañana del sábado, 'El Tinto' se dirigía a vender algunas ropas a la feria de las Pulgas que se coloca en calle Guayanas, cuando al llegar a la intersección de calles Galvarino con Elías Fonca fue interceptado por Alejandro Fabián Muñoz Muñoz, apodado 'El Guatón Alejo', quien le pidió dinero y algunas prendas de vestir.

Como Rojas se negó, el Guatón Alejo amenazó con ir a quebrarle los vidrios de su casa y también de su vehículo.

Ante ello, el 'Tinto' se dirigió a su domicilio distante un par de cuadras del lugar y sacó un revólver calibre 3.5 con el que regresó a intimidar a su agresor.

Fue allí que efectuó un disparo al grupo donde se encontraba 'El Guatón Alejo' bebiendo con otros sujetos, sin embargo la bala dio de lle-

no en el estómago de Amado Aguilar, que justo en ese instante se atravesó en la línea de fuego a una distancia no superior a los cinco metros.

Tras ello el herido fue llevado hasta el Hospital San Juan de Dios y luego al San Camilo de San Felipe, mientras que el 'Tinto' partió a la Comisaría a entregarse voluntariamente.

El fiscal Reinoso aseguró que por los antecedentes expuestos, la libertad del agresor constituía un peligro para la seguridad de la sociedad, solicitando la prisión preventiva.

Esta solicitud fue rebatida por la defensora Lisette de la Fuente, quien aseguró que su representando había disparado contra un árbol para intimidar al 'Guatón Alejo' y al rebotar la bala dio en el estómago de la víctima.

La defensora insistió en que el imputado no tuvo intención de herir a la víctima, ya que su idea era intimidar al 'Guatón Alejo', quien es un

sujeto muy temido en ese barrio por la gran cantidad de robos que ha cometido en casas de sus vecinos y no está en la cárcel debido a que la justicia lo tiene como 'inimputable' por enajenación mental.

En atención a los antecedentes expuestos por las partes y en base a la declaración del imputado respecto a los hechos, la Jueza Valeria Crosa no accedió a la prisión preventiva solicitada por el Ministerio Público.

Ante ello, el fiscal Reinoso apeló verbalmente a la resolución, por lo cual 'El Tinto' quedó en prisión preventiva hasta que la Corte de Apelaciones de Valparaíso resuelva su situación.

## FAMILIA CLAMA JUSTICIA

Al término de la audiencia la madre del joven herido, María Ogalde, pidió que se haga justicia con su hijo, asegurando que él recibió un disparo sin tener nada que ver



De sobrevivir, Amado Eusebio Aguilar Ogalde (24), conocido como 'El Gusi', podría quedar inválido tras recibir una bala que le destruyó la quinta vértebra de su columna.

en el problema ocurrido entre 'El Tinto' y el 'Guatón Alejo'.

Agregó que su hijo iba pasando por el lugar en dirección a la feria de las pulgas para comprarse ropa de trabajo cuando recibió el disparo que hoy lo mantiene entre la vida y la muerte.

«Yo sólo le pido a Dios que me lo deje con vida, no importa como quede, pero que me lo deje y ojalá que este sujeto se seque en la cárcel por el daño que le ha cau-

sado, ya que no puede andar por la calle disparando en contra del primero que se le cruce», manifestó.

Recordó que toda la familia es oriunda de Monte Patria en la Cuarta Región y hace cinco años su hijo se vino a trabajar a Los Andes.

En caso que el joven llegase a fallecer, el Ministerio Público debería reformular al imputado por el delito de homicidio simple, arriesgando una pena que parte en 5 años y un día de presidio.

# A firmar por un año en Gendarmería condenan a mujer microtraficante de Villa Departamental

**Pablo Salinas Saldías**  
psalinas@eltrabajo.cl

Con el beneficio de remisión condicional por un año, es decir firmar en Gendarmería de San Felipe, se condenó a una mujer identificada como Fabiola Emilia Godoy Chamorro, quien se dedica a la comercialización de drogas desde su domicilio ubicado en la Villa Departamental de San Felipe.

Tras la realización de un juicio oral en su contra, el Fiscal Julio Palacios Bobadilla expuso en audiencia la investigación desplegada por personal

del OS7 de San Felipe, quienes mantenían antecedentes que la imputada se dedicaba a la venta de estupefacientes al interior de su hogar, por lo que fue investigada por meses, concurriendo finalmente hasta la vivienda, encontrando en uno de los dormitorios tres bolsas de nylon que contenían 32 gramos de pasta base de cocaína más 8 envoltorios del mismo alucinógeno, siendo detenida por el delito de microtráfico en atención a que la droga era resguardada en su domicilio para ser distribuida a los adictos del sector.



El Fiscal Julio Palacios abordó la investigación del caso llevando a juicio oral a la mujer que finalmente fue condenada a firmar por un año en Gendarmería de San Felipe.

Posteriormente el Tribunal Oral en Lo Penal de San Felipe condenó a la mujer quien no mantenía antecedentes, a la pena de un año de presidio menor en su grado mínimo con el beneficio de la remisión

condicional más una multa de 5 Unidades Tributarias Mensuales por este delito, a pesar que el Ministerio Público solicitó en primera instancia una condena de presidio de tres años.

## EXTRACTO

En juicio hipotecario caratulados "**BANCO DEL ESTADO con GOMEZ MAUNA**", Rol N° 92691-2008, del 1° Juzgado de Letras de San Felipe, calle Pedro Molina N° 2, San Felipe, el día **30 de agosto de 2012** a las **11:00 horas**, se llevara a efecto el remate de una propiedad ubicada en **AVENIDA VALLE HERMOSO N° 61, CONJUNTO HABITACIONAL VILLA EL SOL, comuna de Catemu, ciudad y provincia de San Felipe**, inscrita a **fs.814 vta., N° 757**, del registro de propiedad del año **2007**, del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. Mínimo para la subasta asciende a la cantidad de **\$14.046.680.-** Precio se pagará al contado al momento de la subasta o dentro del plazo de 5 días efectuada la misma.- Para participar en subasta interesados deberán rendir caución por un valor equivalente 10% mínimo para las posturas en vale vista a la orden del Tribunal, depósito bancario o dinero efectivo.- Bases y demás antecedentes en autos señalados en Secretaría del Tribunal. San Felipe, agosto de 2012.

7/4

Los Andes • San Felipe • Til Til • San Esteban • Calle Larga • Rinconada • Colina • Chacabuco • Putaendo • San Pedro de Atacama • San Antonio • San Diego • San Marcos • San Pedro de Valdivia • San Vicente • San Yago • Talca • Temuco • Valdivia • Valparaíso • Viña del Mar • Yumbay

**Muchas Gracias**

Por permitirnos ser...

**Un Buen Vecino**

CODELCO Andina

# Tres viviendas fueron destruidas por dos incendios en menos de 24 horas

En menos de 24 horas, tres casas resultaron afectadas con dos incendios que se registraron en distintos sectores de la comuna de San Felipe.

El primero tuvo lugar a las 00 horas del miércoles, cuando la alarma de Bomberos daba cuenta de una emergencia en la población San Felipe.

En la calle Julio Figueroa, comenzaba a consumirse la ampliación de una de las viviendas ubicadas en el lugar.

Al ser de material ligero, la estructura ardió rápidamente y fue consumida en un 50% por las llamas, afectando en parte a la vivienda principal que ayer lucía con las huellas del humo en su parte frontal.

Ante la posibilidad de que el fuego se propaga-

**Doce personas quedaron en la calle en el segundo siniestro, luego que el fuego consumiera totalmente dos viviendas en la población Nueva Algarrobal.**

ra a la casa colindante y para evitar esa situación, a la emergencia concurren 70 voluntarios pertenecientes a cinco compañías de la comuna, quienes por una hora combatieron el intenso fuego que se pudo apreciar por momentos.

La vivienda era utilizada por una mujer de edad avanzada que vivía sola en el lugar, quien al ver las llamas, en vez de abandonar el lugar, quiso comenzar a sacar sus pertenencias para evitar que fueran consumidas por el fuego, siendo disuadida por los vecinos.

## NUEVA ALGARROBAL

La segunda emergencia y la más grave, se produjo en horas de la tarde de este miércoles y afectó a dos casas en la población Nueva Algarrobal, dejando a doce personas literalmente con lo puesto.

La llamada de emergencia fue recibida por Bomberos alrededor de las 18 horas, cuando se informó de la presencia de fuego en una de las viviendas.

De inmediato los voluntarios se dirigieron hasta el lugar, donde trataron de controlar la emergencia, pero la intensidad del



El incendio producido en la población Nueva Algarrobal afectó a dos viviendas, emergencia que dejó damnificadas a 12 personas que habitaban las casas.

fuego produjo que el incendio se propagara a la vivienda colindante.

La emergencia afectó a 12 personas que vivían en estas viviendas, que eran de material sólido, pero que resultaron sumamente afectadas por la intensidad del fuego que se produjo por momentos, por lo que estas familias quedaron literalmente con lo

puesto.

Al incendio acudieron 40 voluntarios de Bomberos pertenecientes a la 1ª, 2ª, 3ª, 4ª y 7ª compañías de la comuna de San Felipe, quienes lograron controlar la emergencia en alrededor de una hora, es decir cerca de las 19 horas de este miércoles.

Pese a que según trascendidos, este segundo in-

cidio se habría originado por un desperfecto eléctrico, el Comandante del Cuerpo de Bomberos de San Felipe, Juan Carlos Herrera, señaló que las causas en ambos incendios están siendo investigadas por el departamento técnico de la institución, quienes deberán entregar su informe en los próximos días.

## Acusado de agredir a mujer rechazó suspensión y prefirió ir a juicio oral

**Pablo Salinas Saldías**  
psalinas@eltrabajo.cl

Una mujer denunció al padre de su hijo de haberla atacado con golpes de puño en su rostro tras haber sostenido una acalorada discusión en

el interior de su domicilio ubicado en calle Toro Mazote de la comuna de San Felipe.

De acuerdo al reporte policial, Guido R.C.P., de 51 años, fue acusado de ser el causante de lesiones menos graves constatadas

por personal del Servicio de Urgencias del Hospital San Camilo, quienes atendieron a la mujer identificada con las iniciales S.C.U., resultando con una contusión labial y un corte en su rostro producto de los golpes de puño propinados por su conviviente, quien fue detenido por Carabineros y trasladado a la Unidad Policial.

El imputado fue sometido a control de detención ante el Juzgado de Garantía de San Felipe, estableciéndose un plazo de 60 días de investigación dado a que el hombre no aceptó responsabilidad en los hechos ni la suspensión condicional del procedimiento concedida por el Ministerio Público.



El imputado no aceptó responsabilidad de los hechos por lo que el Ministerio Público inició una investigación del caso dentro de los próximos 60 días.

**Se vende**

**LOCAL COMERCIAL**

**CENTRO SAN FELIPE**

**PASTELERIA LAS CASAS**

**COIMAS 256**

**LLAMAR FONO**

**511664 - 82416195**



**Buses Ahumada al servicio de San Felipe**

**SAN FELIPE - SANTIAGO**  
**LOS ANDES - SANTIAGO**

*San Felipe: Reservas y confirmaciones*  
**343536 – 343559 – 510171**

*Servicio Internacional* **343558**  
*Encomiendas, Av. Chacabuco 181* **343553**



**SERVICIO INTERNACIONAL**  
Mendoza - Buenos Aires

**SERVICIOS ESPECIALES**  
Nacional e Internacional

## San Felipe de Aconcagua se levanta a medias en la Liga A- 1

Hasta solo un poco tiempo atrás la campaña del sexteto San Felipe de Aconcagua, daba para ilusionar con que el team dirigido por Silvio González podría alcanzar alturas insospechadas en la Liga A-1 (primera división del voleibol), pero al parecer la inexperiencia de los sanfelipeños en esta categoría se dejó sentir con fuerza en la recta final de la fase regular, porque bajaron ostensiblemente su rendimiento, lo que trajo como consecuencia que cayeran a lugares postreros en la división. Las cosas en la fecha

anterior no fueron muy distintas a lo que ha sucedido en el último tiempo, debido a que San Felipe de Aconcagua, poco y nada pudo hacer ante la Selección Menor, que lo derrotó por un claro 3 a 0 (25-18; 26-24; 25-20), en un resultado que solo reflejó la realidad actual por la que pasan los de González, que 48 horas más tarde tuvieron un respiro al vencer a Circolo Italiano por 3 a 2 (17-25; 25-23; 25-21; 27-29; 15-12). Una victoria trabajada, pero al fin y al cabo muy reponedora, que puede servir como un en-

vió animico para el futuro inmediato de los aconcaguinos en la serie, donde ya hace mucho rato se esfumó el sueño de los aconcaguinos de alcanzar las semifinales del certamen.

### Tabla de Posiciones Liga A - 1

1.- Manquehue	39
2.- Linares	32
3.- U. Católica	29
4.- Club Providencia	23
5.- Doñihue	18
6.- Cerro Navia	16
7.- SF de Aconcagua	16
8.- Selección Menor	15
9.- Circolo Italiano	4



El elenco sanfelipeño ha tenido una mala segunda parte en el torneo de la Liga A-1.

## Curimón prepara para el sábado una gran Corrida familiar



Claudio Pantoja es el coordinador de la actividad deportiva masiva que se realizará el sábado en Curimón.

Durante los festejos de cada aniversario de San Felipe, se realizan diferentes actividades en las cuales el deporte ocupa un lugar preponderante.

Dentro de este contexto, el club de Curimón, Juventud Antoniana, vio una buena oportunidad de homenajear a la 'Ciudad Fuerte y Feliz' programando para la mañana de este sábado en ese histórico

sector en el cual se fundó precisamente la ciudad, una Corrida Familiar que al parecer resultará todo un éxito en su convocatoria.

"Pensábamos hacer algo bonito pero simple, pero es mucha la gente que ha estado llamando para inscribirse en esta actividad, que en un principio iba a ser solo recreativa, pero debido a que hay gran interés de atletas que normalmente co-

rren en maratones en Chile, tuvimos que vernos en la obligación de hacer una categoría profesional", explicó a Diario El Trabajo, el dirigente social Claudio Pantoja, coordinador del evento deportivo que cuenta con el patrocinio de la Gobernación y la Municipalidad de San Felipe, además de los auspicios de Lipigas, Restaurante la Ruca y Esvál.

Esta corrida tendrá dos distancias a recorrer, una de cinco kilómetros, y la segunda de 10 kilómetros: "Habrá premios en todas las categorías, además que se realizarán otras actividades, por lo que esta va a ser una buena oportunidad de esparcimiento para la familia no solo de San Felipe, si no que de todo el valle de Aconcagua", finalizó Pantoja.

## Santos prolonga los abrazos en la Liga Vecinal

La fecha dieciséis del torneo de la liga Vecinal no arrojó mayores novedades en la cancha Parrasía, porque Santos, el hasta ahora sólido líder, no tuvo mayo-

res inconvenientes para imponerse por un contundente 5 a 1 a Unión Esfuerzo.

Por su parte Andacollo, con su triunfo por 2 a 0 so-

bre Resto del Mundo, puede seguir a la caza del puntero que hasta ahora ha sacado una ventaja de siete (41 - 34) puntos sobre su escolta, que no tiene ningún margen de error si quiere darle caza a los sanfelipeños.

La gran goleada de la fecha corrió por cuenta de Los Amigos, que a primera hora encajaron una goleada de 7 tantos contra 1 a Hernán Pérez Quijanes. Otra novedad importante registrada en Parrasía, fue la victoria por 2 a 1 de Unión Esperanza sobre Villa Argelia, lo que permitió que los esperanzinos, si bien es cierto siguen como colistas del certamen, lleguen a 7 puntos en la tabla de colocaciones, quedando a sola una unidad de

Unión Esfuerzo.

La Fecha:

Los Amigos 7 - Hernán Pérez 1; Santos 5 - Unión Esfuerzo 1; Andacollo 2 - Resto del Mundo 0; Aconcagua 2 - Barcelona 0; Unión Esperanza 2 - Villa Argelia 1; Mueblería Ferrada 1 - Villa Los Álamos 1; Pedro Aguirre Cerda 1 - Tsunami 1.

Resultados Lidesafa:

**JOVEN:** Prensa 1 - Casanet 6; Deportivo GL 1 - BCD 0; Vista Cordillera 3 - Estructuras DRP 1; Manchester 1 - Fanatikos 1; Magisterio 1 - Tahai 2.

**SENIOR:** Vista Cordillera 0 - Estrella Verde 2; Grupo Futbolistas 2 - Los del Valle 4; 20 de Octubre 1 - Guskar 4; Bancarios 2 - 3° de Línea 3; Casanet 0 - Magisterio 0.



En Parrasía se disputó la primera fecha de la rueda de revanchas en la competencia para jugadores mayores de 45 años de la Liga Vecinal.

### MAQUINAS DE COSER SACOS

Servicio Técnico  
Garantía  
Ver en Singer

Prat 270-A - Fono 515430  
Cel. 98816164  
San Felipe

REPARACIONES - REPUESTOS  
SERVICIO AUTORIZADO

CONTRATE

## Publi-reportajes empresariales

Fono: 343171

miguel.juri@eltrabajo.cl

EL TRABAJO

LANZAMIENTOS ARTÍSTICOS

ANIVERSARIOS

EVENTOS MASIVOS













CONCIERTOS

INAUGURACIONES

ACTOS OFICIALES

# Horóscopo

por Yolanda Sultana

<b>ARIES</b>  (21 de Mar. al 20 de Abr.)	AMOR: Es hora de preocuparse más de su familia, evite que terceros comiencen a tener un papel más importante que usted. SALUD: Los bronquios pueden jugarle una mala pasada, cuídese de contagios. DINERO: Hoy debe actuar con moderación y criterio en materias financieras. COLOR: Calipso. NUMERO: 24.
<b>TAURO</b>  (21 de Ab. al 20 de May.)	AMOR: Proponga un momento de tregua y haga lo posible por llegar a un acuerdo con su pareja, así por lo menos evitarán quedar como enemigos. SALUD: Hay mayor estabilidad emocional que beneficiará a su organismo. DINERO: Pida un aumento. Lo peor será que le digan no. COLOR: Violeta. NUMERO: 3.
<b>GEMINIS</b>  (21 de May. al 21 de Jun.)	AMOR: No exija tanto, trate de ser un poco más flexible o terminará quedando sola/o. SALUD: Vaya al oculista. Los dolores de cabeza a veces se producen por problemas a la vista. DINERO: Se aproxima un buen momento para su situación laboral y familiar. COLOR: Plateado. NUMERO: 2.
<b>CANCER</b>  (22 de Jun. al 22 de Jul.)	AMOR: Considere los consejos y advertencias de sus padres, no sea terca/o y aprenda a escuchar a los demás. SALUD: Tendencia a la congestión nasal. Tenga cuidado con descuidar ese resfrío. DINERO: Habrá cambios positivos en el aspecto material y laboral. COLOR: Gris. NUMERO: 18.
<b>LEO</b>  (23 de Jul. al 22 de Ag.)	AMOR: Una persona mayor le dará un buen consejo. Hágale caso que le hará bien. SALUD: Los riñones necesitan más líquido. Trate de tomar agua de Hierba de la Plata en lugar de bebidas gaseosas. DINERO: Los préstamos le tienen amarrado. Va a lograr pagarlos en el mediano plazo. COLOR: Negro. NUMERO: 28.
<b>VIRGO</b>  (23 de Ag. al 22 de Sept.)	AMOR: No es el momento de mezclar la amistad con el romance, le recomiendo separar las cosas. SALUD: Trate de bajar de peso de forma natural, no con suplementos que no sirven tanto y le generan gastos. DINERO: No se exceda en los gastos. Modérese. COLOR: Blanco. NUMERO: 11.
<b>LIBRA</b>  (23 de Sept. al 22 de Oct.)	AMOR: Evite los conflicto para poder dejar que las cosas se calmen un poco, así podrán hallar soluciones. SALUD: Mantenga una dieta que no sea extrema. Es mejor bajar de a poco que de golpe. DINERO: Pida consejos a sus amigos. No malgaste en cosas innecesarias. COLOR: Celeste. NUMERO: 5.
<b>ESCORPION</b>  (23 de Oct. al 22 de Nov.)	AMOR: Invente nuevos panoramas para disfrutar con su pareja o con sus familiares y amigos, eso le ayudará a cambiar un poco de aire. SALUD: Hágale caso a su médico y cuide más su salud. DINERO: Hay personas que quieren dañarlo/a en el trabajo. COLOR: Azul. NUMERO: 17.
<b>SAGITARIO</b>  (23 de Nov. al 20 de Dic.)	AMOR: Haga entender a su pareja que usted necesita espacio para usted. SALUD: Ya no está para trasnochar. Duerma más horas que las actuales, que son pocas. DINERO: Pequeño golpe de suerte que lo sacará de apuros momentáneos. COLOR: Café. NUMERO: 1.
<b>CAPRICORNIO</b>  (21 de Dic. al 20 de En.)	AMOR: Es el instante de seguir los consejos que le está diciendo el corazón, escúchelo. SALUD: Haga más ejercicios para aliviar su columna. Lleve una vida más dinámica. Levántese más temprano. DINERO: Su billetera se achicará. Cuide su plata. COLOR: Amarillo. NUMERO: 34.
<b>ACUARIO</b>  (21 de En. al 19 de Feb.)	AMOR: Nunca pierda la fe ni sienta que el destino está en su contra, todo lo que le ha pasado es para que sea una mejor persona. SALUD: Cuidese de los golpes, evite subir escalas. DINERO: Sepa hacer inversiones, aunque sean pequeñas. Saque una libreta de ahorro. COLOR: Blanco. NUMERO: 40.
<b>PISCIS</b>  (20 de Feb. al 20 de Mar.)	AMOR: Cambios interesantes en el panorama de pareja, bien dicen que los cambios siempre son buenos. SALUD: Debe mejorar su calidad de vida tratando de obtener lo mejor de cada cosa. DINERO: Está gastando demasiado en productos que realmente no necesita. COLOR: Verde. NUMERO: 20.

Encontrará productos y servicios para mejorar su suerte en el amor, salud y trabajo. Cremas para los dolores y baños purificadores. Yolanda Sultana le ayudará en la unión de parejas y también contra el alcoholismo, la drogadicción, en las casas y negocios cargadas.

LLÁMELA AHORA TAMBIÉN AL 7788818 O ESCRÍBLE A CASILLA 1, CORREO 2, ESTACIÓN CENTRAL, SANTIAGO.

## FARMACIAS DE TURNO

**SAN FELIPE: AHUMADA** Prat 798 Fono 518015  
 Lunes a sábado 09:00 a 22:00 - Domingo: 09: a 14:00

# GUIA PROFESIONAL



INGLÉS EN ANDES  
LANGUAGE CENTER

**20% off**

Descuento para Cursos de Adultos - Niños - Jóvenes

Prat 740 of. 404 (34) 514585  
www.aprendiendoingles.cl

### ABOGADO CLAUDIO GOMEZ CASTRO

Asesoría legal en materia Civil, Familia, Comercial, Laboral, Minero, Aguas y Policía Local. Escrituras, Compraventas, Sociedades.

Merced 701 C, esquina Traslaviña, San Felipe.  
Fono 034-515537  
abogados@live.cl

Consulta Profesional sin costo

### Odontología Santa Teresa

**Dra. Kathleen Scott**  
Odontología Integral

**Dra. Danica Mandakovic**  
Ortodoncia

**Dr. Patricio Neira**  
Periodoncia e Implantología

Edif. Médico Centro  
Portus 111 of 406, San Felipe  
**034-513239**

### Dr. RODOLFO MANRÍQUEZ

OFTALMÓLOGO  
Sociedad Regional de Oftalmología

Consulta Oftalmológica  
Cirugía Catarata - Párpados y Conjuntiva  
Vía Lagrimal - Glaucoma

Fonasa - Isapres - Particulares

Alta tecnología para examen y diagnóstico

CONSULTAS

Lunes a Viernes de 10:30 a 19:30  
Merced Nº 565 Oficina 406 San Felipe  
Fonos: (034)519481 - 64859327  
consulta.drmanriquez@gmail.com

### Dr. SERGIO ABUAUAD ABO-MOHOR

OFTALMOLOGIA Y  
CIRUGIA OCULAR

Lunes, Martes, Jueves y Viernes  
de 9:30 a 11:30 y de 14:30 a 19:00

Salinas 1373, 2º Piso Of. 203  
Ed. El Comendador  
Fono 512343 912543 - San Felipe

**MIÉRCOLES (09:30 a 18:30) Y  
SABADO (09:00 A 12:30)**

Edificio Las Rosas - O'Higgins 640  
Fono 421902 - Los Andes

### ELECTROENCEFALOGRAMAS ENFERMEADES DEL SISTEMA NERVIOSO

**Dr. MARIO IGLESIAS N.**  
Neurólogo

**Edificio I.S.T. - Merced**  
565 - Of. 301 - F.: 515625  
San Felipe

**Centro Médico Bio Centro**  
O'Higgins 510 - Los Andes  
Fonos 424330 \* 408018

### SOCIDENT CLINICA DENTAL

Adultos - Niños  
Odontología General  
Endodoncia  
Ortodoncia  
Prótesis - Urgencias

Particulares - convenio empresas

Caja 18 Sep. - DAEMS  
Fonos: 343441 - 343440  
Merced 242 - San Felipe

### TECNOLOGO MEDICO OFTALMOLOGIA

**ZAHIRA TAPIA ESPINOZA**  
TECNOLOGO

Exámenes de campos visuales  
computarizado y curva de tensión  
Estudios Estrabismo

Martes y Jueves de 8:30 a 17:00 horas

FONASA - ISAPRES  
PARTICULAR

Salinas 1373, 2º Piso, Of. 203  
Edificio El Comendador  
Fonos 912543 - 512343  
San Felipe



Especialistas en Prevención®

Laboratorio Clínico - Densitometría Ósea -  
Rayos x - Mamografías - Kinesiterapia -  
Farmacia - Electrocardiogramas - Scanner

Fonasa - Isapres - Particulares - Convenios

Prestigio, Experiencia y  
Tecnología a su Servicio

Merced 565, San Felipe - Edificio IST  
**(34) 511 457**

www.ist.cl

### CLINICA DENTAL PORTUS

ODONTOLOGIA INTEGRAL  
Y ESPECIALIDADES

**Dra. Carolina Dodds F.**  
Periodoncista  
**Dr. Luis Salas D.**  
Endodoncista

**Portus 128 A - San Felipe**  
Fono: 515166

ARRIENDO DE OFICINAS

### MEDICA VISION QUIRURGICA



Pabellón Quirúrgico Oftalmología

CIRUGIA DE CATARATA  
AMBULATORIO

Salinas 1373, Of. 203 - Edificio  
El Comendador - Fono 512343 912543  
San Felipe

### Diario El Trabajo DESDE 1929 A LA ERA DIGITAL

Salinas N° 348  
San Felipe  
Fono 343170  
Fax 343173  
www.eltrabajo.cl

### CLAUDIA MUÑOZ S. PODOLOGA

\* ATENCION INTEGRAL DEL PIE  
\* REFLEXOLOGIA

\* Adultos - niños

\* Tratamiento del pie  
diabético

VISITAS DOMICILIARIAS

Consultas fonos

**291330**

**08/2049736**

**San Felipe**



**Opel**

# ESTA DE VUELTA.

Con modelos que te sorprenderán.



Wir leben Autos.

Te invitamos a conocer la nueva línea Opel.

Corsa, Astra, Meriva e Insignia en sus versiones Enjoy, Color, Cosmo y OPC, modelos que te sorprenderán.

Consulta por nuestra gama de Test Drive disponibles.

Fotografías referenciales. Precios válidos hasta el 31-07-2012

**E.Kovacs**

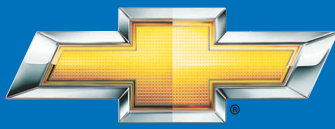
Av. Santa Teresa 638, local 126 y 128, Espacio Urbano Los Andes

Teléfono (34) 406628 - 460970

www.opelkovacs.cl



# VENTA DE FABRICA CHEVROLET



HASTA **20%** <sup>(3)</sup>  
DCTO.  
POR COMPRAS CON CREDITO GMAC

VEN POR LOS DESCUENTOS QUE TENEMOS PARA TI



**SPARK**

CUOTAS DESDE: **\$2.776** DIARIOS<sup>(1)</sup>

CAE: **52,62%**

COSTO TOTAL DEL CREDITO: **\$3.998.832**

PRECIO LISTA DESDE: **\$3.890.000**  
INCLUYE BONO DE: \$100.000

PRECIO CON CREDITO GMAC DESDE: **\$3.790.000** <sup>(2)</sup>  
INCLUYE BONO DE: \$100.000



**AVEO SEDÁN**

CUOTAS DESDE: **\$3.704** DIARIOS<sup>(1)</sup>

CAE: **48,13%**

COSTO TOTAL DEL CREDITO: **\$5.333.760**

PRECIO LISTA DESDE: **\$5.390.000**  
INCLUYE BONO DE: \$400.000

PRECIO CON CREDITO GMAC DESDE: **\$5.290.000** <sup>(2)</sup>  
INCLUYE BONO DE: \$100.000



GARANTIA DE **120.000** KMS.  
ó **5 AÑOS**

HELIX GMAC www.chevrolet.cl

**SAN FELIPE** / AVENIDA BERNARDO O' HIGGINS 62 513220  
Abierto Lunes a Sábado.

**LOS ANDES** / Avenida Santa Teresa N° 638 local 126 y 128 Espacio Urbano Los Andes 406628 - 460970  
Abierto Lunes a Domingo.

SIGUENOS EN:



www.kovacs.cl



Fotografías referenciales. Precios y promociones válidos desde el 03/08/12 hasta 31/08/12. (1) Valor cuota diaria calculada en base a un mes de 30 días, con un pie de 50% a 48 meses. Incluye seguro de desgravamen triple protección, impuesto al pagaré, gestión de prenda y garantía, gastos administrativos GMAC, inscripción RNVM y costo de efectuar los trámites anteriores del concesionario. Variación en valor UF, variación en plan de tasas así como otros gastos podrían modificar valor cuota publicado. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de GMAC (acorde con políticas crediticias vigentes). (2) Incluye bono de \$100.000 válido sólo por compras con crédito GMAC, para modelos Spark, Aveo Sedan. Plazo desde 4 a 60 meses con un pie mínimo de 20%, monto a financiar menor o igual 200 UF. Sólo cuotas regulares. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de GMAC (acorde con políticas crediticias vigentes). (3) El descuento aplica a versión Combo Van 5P 1.4 PL AC AB, con un bono total de \$1.576.750 (Iva incluido), incluye \$100.000 de bono con financiamiento GMAC, unidades limitadas o hasta agotar stock.